

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69 (1951)
Heft: 47

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FRANKFURTER MASCHINENBAU AG. VORM. POKORNY & WITTEKIND

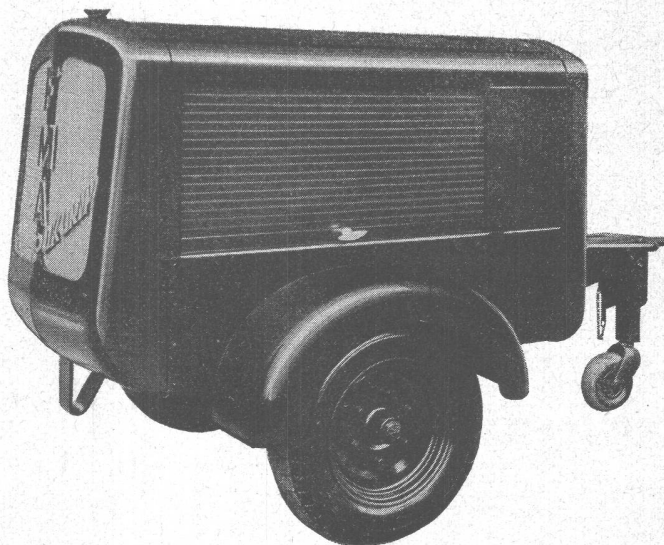
FMA/POKORNY**Fahrbare
Kompressoren**

Leistung: 2 m³/min.
 3 m³/min.
 4 m³/min.
 6 m³/min.
 8 m³/min.

Antrieb: Benzin-,
 Diesel-,
 Elektromotor

Schwungkraftanlasser

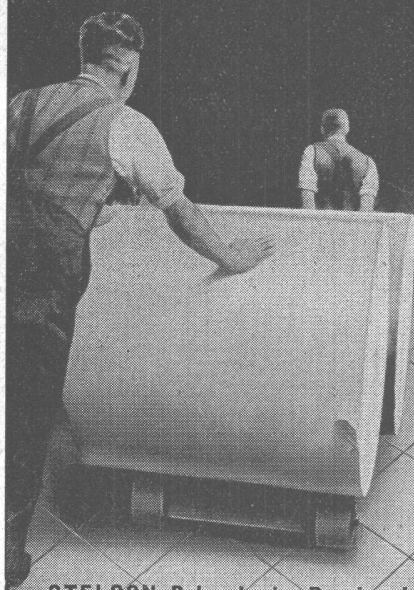
Unverbindliche
 Vorführung
 in unserem Lager



GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ: **DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH**
 PARADEPLATZ 5, TIEFENHÖFE 8, TEL. (051) 23 97 50 - 52

STELCON PANZER-PLATTEN

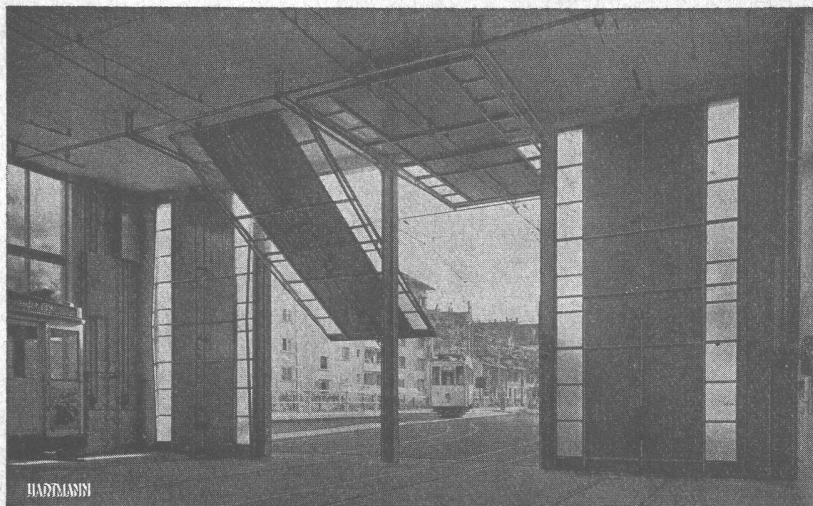
DER WIDERSTANDSFÄHIGE STAUBFREIE EBENE BODENBELAG



für Giessereien
 Maschinenfabriken
 Fabrikräume
 Lagerräume
 Kabelwerke
 Molkereien
 Bäckereien
 Verladerampen
 Bahnhöfen

STELCON-Belag in der Druckerei
 von the Sun Engraving Co. Ltd.
 in Watford (England)

RICHNER & CO. ZÜRICH Dreikönigstr. 21 Tel. 23 32 57



Feineisenbau
Stahlkonstruktionen
Rolladen
in Holz und Stahl
Jalousieladen
Lamellenrollstoren
«SOL-FLEX»
Hartmann-Tore

HARTMANN & CO. AG. BIEL

Telephon (032) 2 77 37

Austrocknungen von

Neu- und Umbauten in kürzester Frist

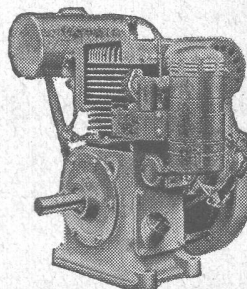
Trocknungsmaschinen
Trocknungsöfen
Elektro-Fleckentrockner
Exsikkatoren
Infrarot-Trockenstrahler

Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45

Bauaustrocknungen Uetlibergstrasse 191 Tel. 33 15 35

Douglas Benzin-Motoren

Einzyylinder Viertakt luftgekühlt Fliehkraftregler
Handgas-Regulierung



4-5 PS
5-6 PS
6-7 PS } 1500 U/min

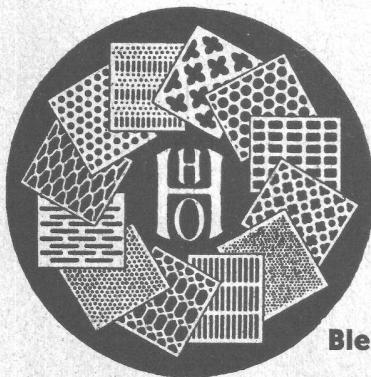
AKSA AG., Zürich

Ingenieurbureau

Rennweg 35 Tel. (051) 23 19 28

H. HEER & CO., OLTEN

Telephon (062) 540 29



Fabrik für gelochte,
gepresste,
gehämmerte Bleche

Blech-Konstruktionen

PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN
etc.
in allen Ländern

NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Seewasserversorgungen

Sondierbohrungen

Grundwasserversorgungen

E. BOSSHARD & Co ZÜRICH 2

Tödistrasse 48

Gegründet 1878

Ingenieurbureau und
Tiefbau-Unternehmung

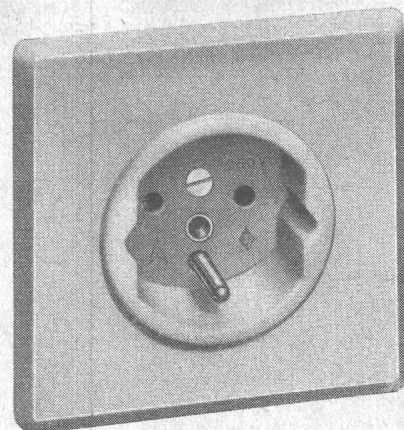
Tel. (051) 23 39 85

BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



Winterthur
UNFALL

Schweiz. Unfallversicherungs-
Gesellschaft in Winterthur



*Herr
Architekt*

Sie dienen Ihrem Bauherrn ganz besonders,
wenn Sie für Ihre Bauten heute schon die **neuen**

Universal-Erdsteckdosen

von **Electro-Mica** vorschreiben.

Damit können auf viele Jahre hinaus bisherige
Erdstecker, wie auch diejenigen, nach dem
soeben von der Normenkommission beschlos-
senen neuen Erdsystem ausgeführten Modelle
angeschlossen werden. Das neue Erdsystem
vermindert die Unfallgefahr.

Verlangen Sie ausführliche Erklärung.

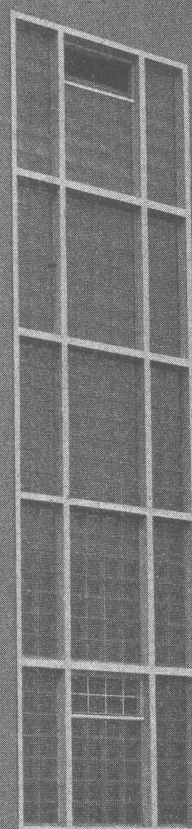
ELECTRO-MICA AG., Mollis

Speisen-
Aufzüge

Schindler



Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern



GLASBETON-
OBERLICHTER
MODERNE
GLASWÄNDE

GRESSLY & CO. GLASHADEL GLASBAU

BERN IM 1615

SOLTHURN TEL. 068/22237

STS

Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426, Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr
3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Aus-
kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur
gegenüber Eingeschriebenen.*

INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 601 Chemo-Techniker, mit Praxis in der Metallurgie. Französisch.
Westschweiz.
621 Dipl. Elektrotechniker (Hochfrequenz- und Schwachstromtech-
nik), für Prüffeld elektrischer Messgeräte. Baldigst. Westschweiz.
751 Ingenieur, evtl. Techniker. Nordwestschweiz. S. 27. Okt.
805 Dipl. Maschineningenieur, evtl. -techniker, für Verkauf, Montage-
überwachung und Maschinen für Minen, Zuckerfabriken, etc. Eng-
lisch. Reise bezahlt. Nordamerik. Firma in Manila (Philippinen).
807 Dipl. Elektroingenieur, mit Praxis im Betrieb thermo-elektrischer
Kraftwerke (Hochdruck-Dampfanlagen). 30—35 Jahre. Franzö-
sisch. Petrolraffinerie in Frankreich.
809 Heizungstechniker mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen. Bal-
digst. Kanton Zürich.
811 Ingenieur, mit geologischen und metallurgischen Kenntnissen,
für Ankauf und Transportüberwachung hochwertiger Mineralien
wie Chrom, Mangan, für eine nordamerikanische Firma in Indien
und Türkei. Englisch.
813 Heizungstechniker, mit Praxis, f. Zentralheizungsanlagen. Zürich.

BAU-ABTEILUNG:

- 596 Hochbautechniker, für Büro u. Bauplatz. Baldigst. Kt. Graubünd.
662 Hochbautechniker, mit Büro- und Bauplatzpraxis, für Planbear-
beitung, Submissionen, Bauleitung etc. Baldigst. Ostschweiz.

- 780 Dipl. Bauingenieur, evtl. tüchtiger Eisenbetontechniker. Baldigst.
Nordwestschweiz. S. 27. Sept.
822 Ingenieur, als Assistent des Chefingenieurs, mit Erfahrungen im
Bau moderner Stauanlagen, für Ueberwachung der maschinellen
Anlagen. Französisch. 30—40 Jahre. Belgisch Kongo. Offerten in
französischer Sprache auf Formularen der STS.
1112 Tiefbautechniker, mit Büro- und Bauplatzpraxis, für örtliche
Bauleitung von Strassen und Kanalisationen. Ostschweiz.
1504 Bauingenieur, Statiker, für statische Berechnungen und Kon-
struktionen im Eisenbetonbau; ferner Tiefbautechniker, mit Pra-
xis im allgemeinen Tief- und Eisenbetonhochbau, für Büro und
Bauplatz. Eintritt März 1952, wenn möglich früher. Ostschweiz.
1506 Bauingenieur oder Tiefbautechniker, für Kalkulationen, Bauplatz-
kontrollen etc. Baldigst. Zürich.
1510 Tiefbautechniker, für Büro und Bauplatz. Eintritt 1. Januar 1952.
Berner Oberland.
1512 Hochbautechniker, m. Praxis, f. Architekturbüro. Baldigst. Zürich.
1514 Dipl. Bauingenieur, mit Praxis in allgemeinen Tiefbauarbeiten
(Kläranlagen und Kanalisationen). Baldigst. Schweiz.
1516 Dipl. Bauingenieur, mit Erfahrung in Projekt und Bau von
städtischen Kanalisationen, sowie Kenntnisse in Projekt grösserer
Kläranlagen. Deutsch, Französisch. Baldigst. Schweiz. Offerten
bis 14. Dezember 1951 an STS.
1518 Hochbautechniker (Technikum), für statische Berechnungen so-
wie Projekt- und Ausführungspläne im Industriebau. Baldigst.
Zürich.
1520 Bautechniker, mit Praxis, für Baugeschäft. Wohnung vorhanden.
Rheintal.
1522 Dipl. Architekt, mit Praxis, für Entwurfsarbeiten; ferner Hoch-
bautechniker, für Werk- und Detailpläne. Kt. Bern.
1526 Geometer-Topograph, für Projekt von Wasserkraftanlagen. Reise
bezahlt. Baustelle in Belgisch Kongo.

Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 94041

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster,
Jalousien, Tröge, Klärgruben und Benzinabscheider

Stellen-Ausschreibung

Infolge Hinschiedes des bisherigen Inhabers ist die
Stelle eines

Ingenieurs für Kanalisation

zugleich **Chefs des Kanalisationsbureaus**

beim Baudepartement Basel-Stadt neu zu besetzen.
Erfordernisse: Schweizerisches Aktivbürgerrecht,
einwandfreier Leumund, abgeschlossene technische
Hochschulbildung mit mehrjähriger praktischer
Erfahrung in der Projektierung und im Bau von
städtischen Kanalisationen. Allgemeine Kenntnisse
in der Projektierung von grösseren Kläranlagen
erwünscht. Beherrschung der deutschen und fran-
zösischen Sprache.

Die Besoldung beträgt Fr. 8400.— bis Fr. 10 600.—
nebst Teuerungszulage (zur Zeit ca. 64 %). Pen-
sions-, Witwen- und Waisenversicherung sind ge-
setzlich geregelt.

Amtsantritt: So rasch als möglich nach erfolgter
Wahl, eventuell nach Uebereinkunft.

Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf,
Studienausweisen und Zeugnissen, bis zum 15. De-
zember 1951 an das Sekretariat des unterzeichneten
Departements einzureichen. Persönliche Vorstel-
lung nur auf Verlangen der ausschreibenden Be-
hörde erwünscht.

Basel, den 17. Nov. 1951.

Baudepartement.

Stadt St. Gallen

Beim Tiefbauamt ist infolge bevorstehender Pen-
sionierung des bisherigen Inhabers die Stelle
eines

Tiefbautechnikers

neu zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Technikumsbil-
dung, gute Kenntnisse und Praxis im allgemeinen
Tiefbau-, Straßen- und Kanalisationswesen. Selb-
ständigkeit in Bauführung und Projektierung, Auf-
nahmefähigkeit in die Pensionskasse.

Handschriftliche **Anmeldungen** mit Lebenslauf,
Zeugnisabschriften, Photographie und Angabe des
Gehaltsanspruchs sind bis zum 5. Dezember 1951
an den **Vorstand** der Bauverwaltung zu richten.

St. Gallen, den 12. November 1951.

Die Bauverwaltung

Gesucht von kantonaler Verwaltung

2 Tiefbautechniker

Erfordernisse: Technikumsausbildung, gu-
ter Zeichner, praktische Erfahrung im Tiefbau (be-
sonders Wasserbau und Kanalisationen).

Handschriftliche Anmeldungen, kurz gefasster Le-
benslauf, Zeugniskopien und Gehaltsansprüche un-
ter Chiffre ZW 8587 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Diplom-Ingenieur

als Statiker und Konstrukteur für Stahlbau. Gute
Dauerstellung. Offerten unter Chiffre ZN 8579 an
Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger

TIEFBAUZEICHNER

(stud. tech.) sucht per sofort Stelle auf Ingenieurbüro
evtl. auf grössere Baustelle. Offerten unter Chiffre
ZO 8607 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht erfahrener

BAUFÜHRER

für den Um- und Ausbau des Krankenhauses Horgen.

Offerten mit Angabe über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche, früheste Eintrittsmöglichkeit an **Heinrich Bräm & Sohn**, Architekten S. I. A., Hottingerstr. 17, Zürich 7/32.

Gesucht von technischem Büro in Lausanne

ZEICHNER

für Anfertigung von Zeichnungen, Plänen, Kostenvoranschlägen und für Ueberwachung der Arbeiten. Detaillierte Offerten mit Photo und Lohnansprüchen sind zu richten an

Postfach 1170 St-François, Lausanne.

Gesucht junger, selbständiger

Eisenbetonzeichner

für interessante Bauaufgaben. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten an **Hans Nyffeler**, Ingenieurbureau, Langenthal, Bahnhofstrasse 5.

Amerikanisches Unternehmen sucht zur Wahrung seiner Interessen in den Produktionsgebieten einen

INGENIEUR

mit Erfahrung auf dem Gebiet von hochwertigen Erzen. Der Kandidat muss in der Lage sein, die Qualität zu beurteilen, die Produktion zu verfolgen und den Transport und die Verschiffung der Erze zu überwachen. Kenntnis der englischen Sprache erwünscht. Gehalt nach Uebereinkunft. Offerten in englischer Sprache sind zu richten unter Chiffre C 58218 Q an **Publicitas**, Basel.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

2 Eisenbeton-Ingenieure

Gute Statiker und einige Bauplatzerfahrung.

2 Eisenbeton-Zeichner

W. Frey, Ingenieurbureau, Dornacherstr. 10, Olten.

Gesucht

**Tiefbautechniker
oder junger Bauingenieur**

für Bureauarbeiten und Beaufsichtigung von Baustellen.

Ingenieurbureau **P. Brasey**, av. Gare 5, Fribourg.**Architekt S.I.A.**

künstlerisch veranlagt, mit grosser praktischer Erfahrung und prima Referenzen, sucht (neben Verwaltungstätigkeit) **Halbtagsstelle** in Zürich oder Vorort. — Offerten unter **OFA 7472 Z** an **Orell Füssli-Annoncen**, Zürich 22.

Junger dipl.

Bau-Ingenieur ETH

mit Praxis im Stahlbau, sucht Stelle in Unternehmung oder Ingenieurbüro. Offerten u. Chiffre **ZR 8641** an **Mosse-Annoncen AG.**, Zürich 23.

4 Zeitschriften mit hoher fachlicher Leistung!**① DIE BAUWIRTSCHAFT**

Zentralblatt für das gesamte Bauwesen

② BETONSTEINZEITUNG

Zeitschrift für die Fachgebiete Betonwaren, Betonwerkstein und verwandte Erzeugnisse

③ ZEMENT - KALK - GIPS

Forschung, Herstellung, Verwendung

④ DIE ZIEGELINDUSTRIE

Zeitschrift für die Ziegel-, Steinzeug- und feuerfeste Industrie

In vielen Ländern gelesen!

Fordern Sie unverbindlich Probehefte an, desgleichen den Verlagskatalog über **FACHBÜCHER** für die Bauwirtschaft.

BAUVERLAG GMBH WIESBADEN

Frankfurterstrasse 5

Deutschland



Ausführung sämtlicher Isolierungen gegen Kälte, Wärme, Schall und Erschütterungen

ISOLAG AG FÜR ISOLIERUNGEN

ZÜRICH 2 / ALBISSTRASSE 8

TEL. (051) 45 25 15

Bautechniker/Bauführer

sucht selbständigen Posten in Architekturbureau. Es kommt auch Stelle mit Bürotätigkeit in Frage. Zürich und Umgebung erwünscht. Offerten unter Chiffre ZZ 8651 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Redaktionelle Bereinigung von

Projekten und Eingaben

prompt und preiswert durch Fachmann: Transifach 137, Bern.

In grosser Gemeinde des Freiamtes AG zu verkaufen

EINFAMILIENHAUS

neu, mit 6 Zimmern, Zentralheizung, Bad etc., sowie Garage, an schöner Lage. **Kein Architekt am Platze!** Offerten unt. Chiffre OFA 27226 Rb an Orell Füssli-Annoncen, Baden.



aderit Fugenkitt

Zum Abdichten von Fugen und Rissen in Betonmauerwerken. Wasser- und wetterbeständig. Einfach in der Anwendung.

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED **keller** co

St. Gallische Rheinkorrektion Bauleitung Rorschach

Bauausschreibung

Die Arbeiten für die Erhöhung des Hochwasserdammes am Rhein, von der Brücke Oberbüchel-Bangs bis oberhalb der Illmündung, bestehend aus:

Baulos 7: Ca. 1 000 m³ Humusabtrag, Kofferaushub und Wiederandecken.
Ca. 4 000 m³ Kiesbaggerung im Rhein.

Baulos 7a: Ca. 5 500 m³ Humusabtrag, Kofferaushub und Wiederandecken.
Ca. 22 600 m³ Kiesbaggerung im Rhein.

Baulos 7b: Ca. 9 000 m³ Humusabtrag, Kofferaushub und Wiederandecken.
Ca. 48 000 m³ Kiesbaggerung im Rhein.

werden zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben.

Die Offertunterlagen liegen ab Montag, den 19. November 1951 im Bureau der Rheinbauleitung Rorschach und auf der Gemeinderatskanzlei Rüthi (St. G.) auf, wo auch die Eingabeformulare bezogen werden können.

Orientierung auf der Baustelle bei der Brücke Oberbüchel-Bangs, linkes Ufer: Dienstag, den 20. Nov. 1951, um 15.30 Uhr.

Eingabetermin bis 3. Dezember 1951.

Rheinbauleitung Rorschach.

Junger, an selbständiges Arbeiten gewöhnter

BAU-INGENIEUR ETH

in ungekündigter Stellung, sucht neues Wirkungsfeld in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung. Bisherige Tätigkeit auf dem Gebiete des Eisenbetonhochbaues.

Offerten bitte unter Chiffre OFA 6134 X an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

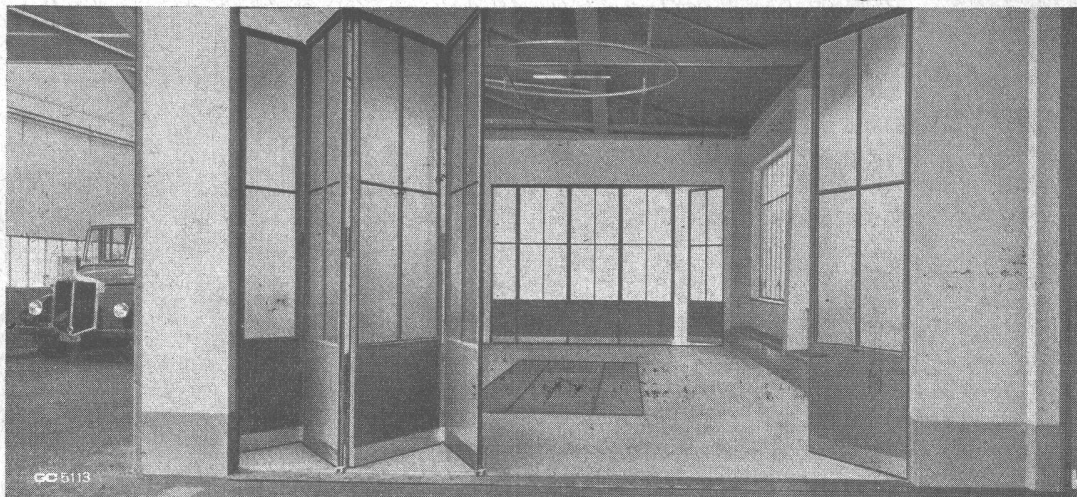
Junger

Bauingenieur ETH

sucht Stelle auf Baustelle oder Bureau. Westschweiz oder Tessin bevorzugt. Eintritt nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre D 58279 Q an Publicitas, Basel.

Tor- und Fensterbau

GC



PTT-Garage Bern

Geilinger & Co. Winterthur

BAUGLÄSER Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

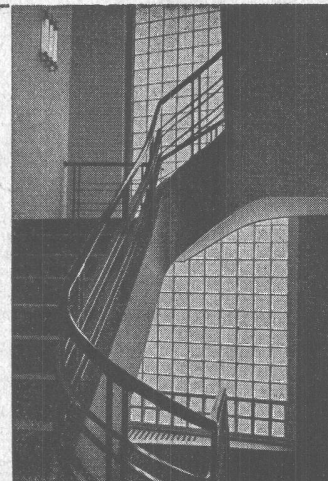
GLASBETON Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallfliesen.

Glasbausteine extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

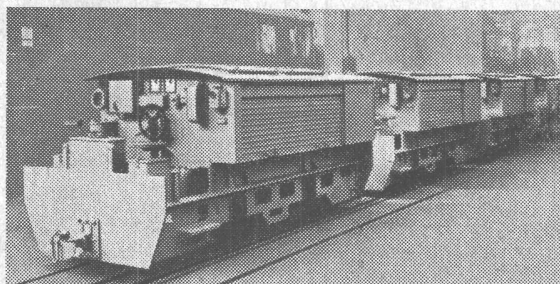
Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 — Gegründet 1884 — Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



Stollenbau



Lokomotiven mit NIFE-Stahlakkumulatoren

Helmlampen
Grubenlampen
Notbeleuchtungen



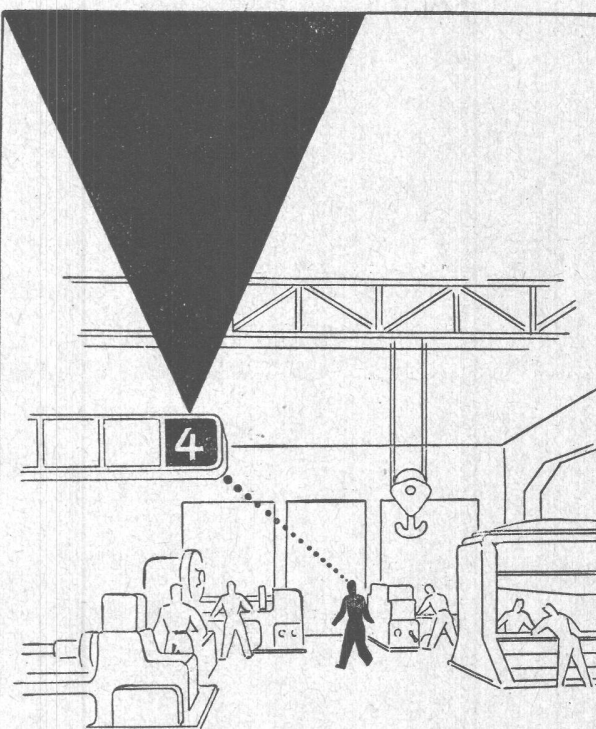
Mit
-Stahlakkumulatoren

**NIFE-Stahlakkumulatoren für Lokomotiven
Ladevorrichtungen und übriger Zubehör**

NIFE — eine Weltmarke! Erstklassige Referenzen

H. Hürlimann Dipl. Ing. ETH.

ZÜRICH SIHQVAI 75 - Telephon (051) 27 44 11



NUMMER 4

aus einer Vielzahl von emsigen Mitarbeitern erreichen Sie den Betriebsleiter in kurzer Zeit. Personensuchanlagen eignen sich besonders für grössere Betriebe. Unsere Installationsabteilung verfügt auf diesem Gebiet über jahrelange Erfahrung.

Baumann, Koelliker

A.G. FÜR ELEKTROTECHNISCHE INDUSTRIE ZÜRICH

KIW

Gummi- und Asbest-Artikel

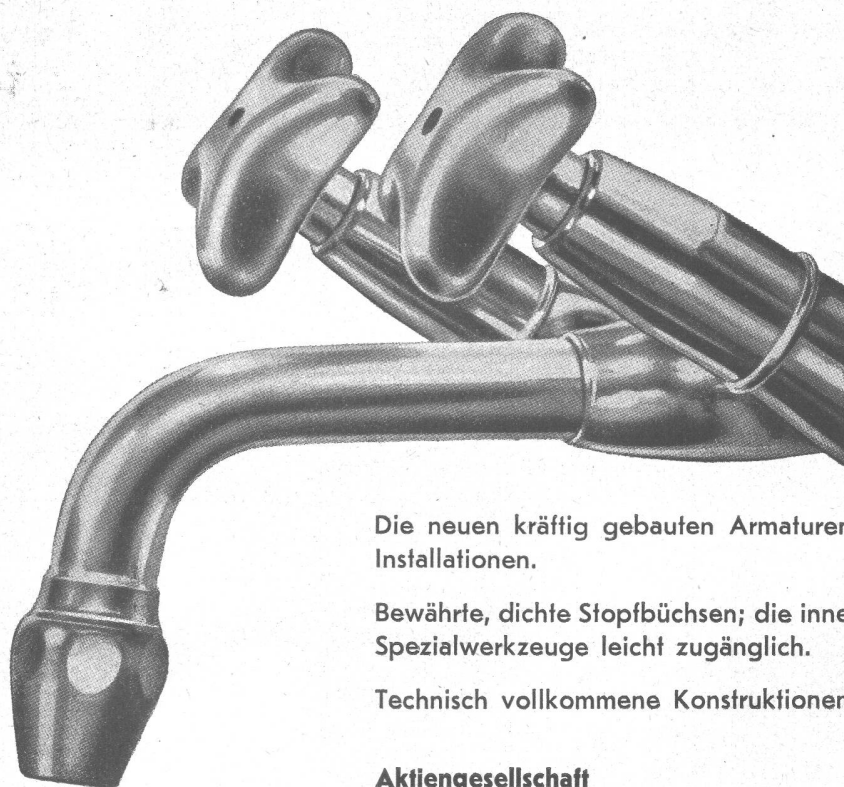
Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur (052) 2 36 66



Sämtliche Spenglerarbeiten führt gewissenhaft aus:

SPENGLER-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephon 23 07 36
VENTILATIONEN METALLDRÜCKEREI



Sämtliche Armaturen für die sanitären Installationen werden nach den V-Modellen ausgeführt.

Die neuen kräftig gebauten Armaturen für die neuzeitlichen sanitären Installationen.

Bewährte, dichte Stopfbüchsen; die innern Teile der Armaturen sind ohne Spezialwerkzeuge leicht zugänglich.

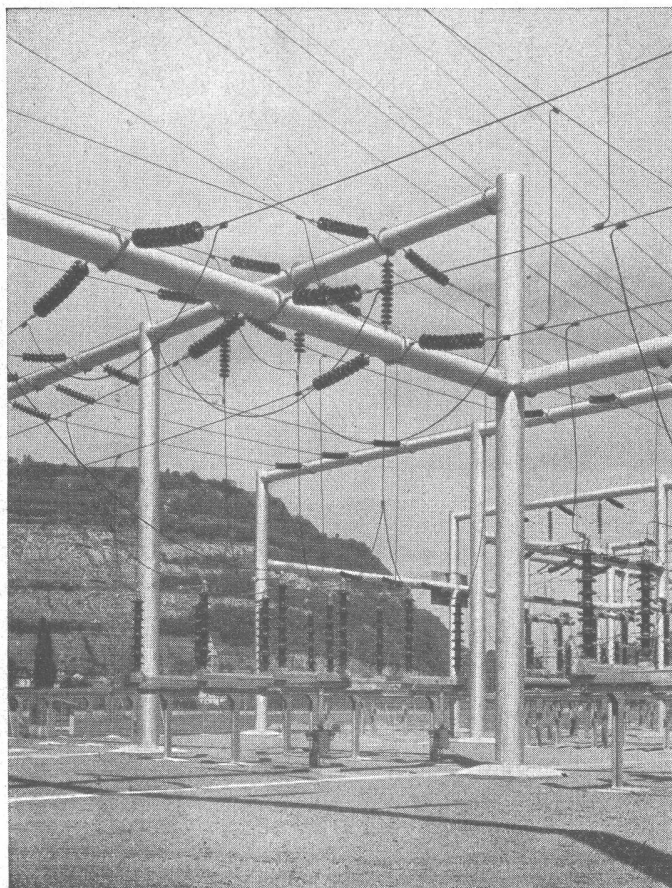
Technisch vollkommene Konstruktionen.

Aktiengesellschaft

OEDERLIN & CIE. BADEN

Armaturenfabrik und Metallgiessereien

Telephon (056) 2 41 41



**GIOVANOLA
MONTHEY**

PONTS

CHARPENTES

CHAUDRONNERIE

MÉCANIQUE

SERRURERIE